



Nathalie SCHNITZER

Maitresse de conférences

Aix-Marseille Université

Spécialité : Études germaniques

Section CNU : 12

Unité de recherche : ECHANGES 4236

Département : DEG

École Doctorale 854 : Langues, Lettres et Arts

Fédération de Recherche : CRISIS

Coordonnées

☎ : +33(0)4 13 55 37 95

🌐 : <https://echanges.univ-amu.fr/membres-amu/schnitzer-nathalie/>

✉ : nathalie.schnitzer@univ-amu.fr

Publications

Articles dans revues avec comité de lecture

- Introduction au dossier thématique : « Linguistique & didactique de la traduction », in : *Nouveaux Cahiers d'allemand*, 2022, 3-7.
- « Les émotions dans *Kinder unter Deck*. Une expérience de sous-titrage », in : *Nouveaux Cahiers d'allemand*, 2022, 27-38.
- « Discours d'anniversaire au cinéma : entre douceur et violence verbales en famille », in : *Cahiers d'études germaniques* 83, 2022, 129-144.
- « Elle ou il apprend l'allemand ? Manuels et grammaires de l'allemand au prisme du genre », in : *Allemagne d'aujourd'hui*, juillet-septembre 2021, 52-62. <https://doi.org/10.3917/all.237.0052>
- « Le langage inclusif en français et en allemand : une tempête dans un verre d'eau ? », in : *ILCEA* 42, 2021. <https://journals.openedition.org/ilcea/11482>
- « Des germanistes bien dans leurs grammaires ? », in : *Nouveaux cahiers d'allemand*, septembre 2020, 295-304. <https://hal-amu.archives-ouvertes.fr/hal-03168604>
- B. Langhans, I. Paraire et N. Schnitzer : « La bande dessinée en cours d'allemand entre *comic strip* et roman graphique », in : *Tréma* 51, 2019, [en ligne]. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02136978v1>
- « Pfff, die große Liebe! Und im Himmel ist Jahrmarkt... ! ». Sur la relation texte-image dans *Kermesse au paradis* de Birgit Weyhe, in : *Studia Philologia*, 2017, 86-98. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01633059>
- « Verbe d'état, épithète, prédicat et autres malentendus en matière de terminologie grammaticale », in : *Nouveaux cahiers d'allemand* 2/2017, 115-128. https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/nca/atilf_NCA_2017-2.pdf
- « Crise et catastrophe dans l'argumentation publicitaire », in : *Cahiers d'études germaniques* 73, 2017, 217-230. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01632969>

- « 'Das Bier unter den Alkoholfreien' – Mensonge et tromperie dans la communication commerciale », in : *Cahiers d'études germaniques* 68, 2015, 117-130. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01632965>
- « La notion d'idéal dans la polémique sur la réforme de l'orthographe allemande », in : *L'Idéal, figure et fonctions*, Jacqueline Bel (éd.), Université du Littoral Côte d'Opale, *Cahiers du Littoral* I/n°9, 2011, 301-315. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364259v1>
- « Expression de la limite : l'exemple de 'knapp + verbe' en allemand », in : *Cahiers de praxématique* 53, 2009, 57-75. <https://journals.openedition.org/praxematique/1087>
- « 'Lukki, die brutale Sau, hatte ich ganz vergessen.' Präsupposition und Nachträglichkeit in Wolf Haas' Roman *Das Wetter vor 15 Jahren* », in : *Cahiers d'études germaniques* 57, 2009, 277-295. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364261v1>
- « Die Rechtschreibreform, ein geistiges Erbe der 68er Bewegung? », in : *Cahiers d'études germaniques* 54, 2008, 17-35. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364264v1>
- « 'Donnerwetter, hast du aber Glück gehabt.' Satz- und Redegestaltung in Dürrenmatts apokalyptischer Vision *Der Auftrag* », in: *Cahiers d'études germaniques* 51, 2007, 187-201. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364265v1>

Chapitres de livres

- & Anne-Kathrin Minn : « Aufforderung und Emotion im DaF-Unterricht aus pragmatischer und didaktischer Sicht », in : Oliver Baisez/ Pierre-Yves Modicom/ Bénédicte Terrisse (Hrsg.), *Empörung, Revolte, Emotion*, collection Lendemains, Narr, Tübingen, 2022, 47-67.
- & Antje Gualberto : « Welche Grammatikdidaktik für Studierende der Germanistik in Frankreich », in: Marie-Laure Durand / Michel Lefèvre / Peter Öhl (éd.) : *Tradition und Erneuerung : Sprachen, Sprachvermittlung, Sprachwissenschaft*, Verlag Dr. Kovac, Hamburg, 2020, 241-250. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02908908>
- « Présupposition et publicité dans une perspective contrastive français-allemand », in : Anquetil S., Elie-Deschamps J. & Lefebvre-Scodeller C. (éds.), *Autour des formes implicites*, Collection Rivages linguistiques, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2017, 367-379. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01633269v1>
- « 'Wie ein Star' - Vergleich und Präsupposition in der Werbung », in : *Linguistische Aspekte des Vergleichs, der Metapher und der Metonymie*, Michel Lefevre (éd.), Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2014, 103-118. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01633266>
- « 'Chantal, t'as pas oublié le Cantal ?' - Discours publicitaire et rôles sexués », in : *Frankreich-Deutschland : Transkulturelle Perspektiven / France-Allemagne, perspectives transculturelles*, Wolfgang Fink, Ingrid Haag, Katja Wimmer (éds.), Peter Lang, Frankfurt am Main, 2013, 407-424. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01633259v1>
- « 'Knapp an der Grenze?' Le cas d'un (in)variable frontalier », in : *Constructions de l'espace dans les cultures d'expression allemande*, Françoise Lartillot, Ulrich Pfeil (éds.), Peter Lang, Berne, 2013, 281-300. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364333v1>
- « 'Ja wir vermieten auch an Frauen' Femmes et publicité, le pouvoir des présumés », in : *Le pouvoir au féminin - Identités, représentations et stéréotypes dans l'espace germanique*, Aline Le Berre, Angelika Schober, Florent Gabaude (éds.), Presses universitaires de Limoges, 2013, 295-306. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01631628>
- « Le statut de l'orthographe en France et en Allemagne », in : *L'interculturel dans tous ses états*, Karin Dietrich Chénel et Marc Weisser (éd.), Orizons, Paris, 2012, 181-197. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364332v1>
- « 'Wohnst du noch oder lebst du schon?' L'implicite en jeu dans le discours publicitaire », in : *Jeu, compétition & pouvoir*, Mechthild Coustillac et Françoise Knopper (éds.), L'Harmattan, Paris, 2012, 313-328. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364331v1>
- « Le connecteur DABEI dans l'expression de la concession en allemand », in : *Dialogisme et concession : les connecteurs concessifs à l'épreuve des corpus*, Sylvie Mellet (éds), Peter Lang, Lausanne, 2008, 179-202. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364262v1>

- « 'Dabei ist dieser Mann ein reiner Bürokrat.' Zum Ausdruck der Konzession in Patrick Süskinds Monolog *Der Kontrabass* », in : *Wort und Text. Lexikologische und textsyntaktische Studien im Deutschen und Französischen*. Maurice, Kauffer et Daniel, Baudot (éds.), Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2008, 89-99. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364263v1>
- « 'Stünden sie wieder vorm Haus? - Sie stünden.' Zwischen direkter und indirekter Rede: Dialoge in Christa Wolfs *Was bleibt* », in : *Text und Sinn. Studien zur Textsyntax und Deixis im Deutschen und im Französischen*, Martine, Dalmas, Jean-François, Marillier et Irmtraud Behr (éd.), Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2006, 263-274. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01364266v1>

Edition de revues

- & Susanne BÖHMISCH, Hélène BARRIERE, Hilda INDERWILDI, Katja WIMMER, Ralf ZSCHACHLITZ (éds.), *Cahiers d'études germaniques* 83 « Anniversaires », 2022.
- Michael STOLZ, Laurent CASSAGNEAU, Daniel MEYER, Nathalie SCHNITZER (éds.), *Germanistik in der Schweiz* 10/2013.
- & Claus, ERHART (éds.) : *Cahiers d'études germaniques* n°58 : « Rupture et continuité au pays du Tournant - Umbruch und Kontinuität im gewendeten Land », 2010.

Compte-rendus

- Bühring Kristin & Schlickau Stephan (Hrsg.) *Argumentieren und Diskutieren*. Frankfurt am Main : Peter Lang, 2017, 192 pages. Compte-rendu dans les *Nouveaux Cahiers d'allemand*, septembre 2018. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02908639v1>
- Danielle Chini, Pascale Goutéraux — Psycholinguistique et didactique des langues étrangères – travaux du geped hommage à Danielle Bailly. Paris / Gap : Ophrys, 2008, 268 pages. Compte-rendu paru dans la revue *Corpus* n°10, novembre 2011, 312-320. <http://journals.openedition.org/corpus/2144>

Organisation de manifestations

- Journées d'étude « Linguistique et didactique de la traduction », les 14-15 octobre 2021 à l'Université d'Aix-Marseille (avec Elise Geyer & Katharina Jechsmair). <https://echanges.univ-amu.fr/amu-manifestations/linguistique-et-didactique-de-la-traduction/>
- Responsabilité de la section B « Deutsch als Fremdsprache, Fremdsprachendidaktik » du 26^e congrès GeSuS « Traditionen und Erneuerungen », du 5 au 7 avril 2018 à l'Université de Montpellier 3 (avec Antje Gualberto).
- 45^e congrès de l'AGES (Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur) en coopération avec la SAGG (Die Schweizerische Akademische Gesellschaft für Germanistik) sur le thème *Zentralität und Partikularität/ Centralité et particularité*, du 14 au 16 juin 2012 à Berne. Organisation AGES : Laurent Cassagnau, Daniel Meyer, Nathalie Schnitzer. Organisation SAGG : Michael Stolz. <https://journals.openedition.org/ifha/7365>

Communications

- « Gendergerechte Kommunikation & communication inclusive – regards croisés ». Conférence dans le cadre du séminaire „Le Genre en SHS“, le 28 février 2021, Aix-Marseille Université. <https://maisondelarecherche.univ-amu.fr/projets-labellises-crisis/>

Dernière mise à jour : 31/10/2022